

大富報

2013年(平成25年)
2月17日 星期日
第333期 每月2期

● **KDDI SUPER WORLD CARD** 品牌 诚信
可从日本打往中国

是您联系亲朋好友的最佳选择
大幅时间延长 价格不变
可连续拨打 **265分24秒**

● **新大富充值电话卡** 实惠 安心
追求价格 更求质量
(日本国内收费电话 家庭·携带·公用电话)

1 円/分
无起步价 24小时均一

购买热线 **03-3547-3727**

編集・発行 株式会社 大富 新闻热线 03-3547-3727 广告热线 03-3547-3728 定価200円(本体価格190円)年間購読料4000円

CCTV大富中日双语直播2013央视春晚获好评

程永华大使、国侨办李海峰主任新春贺词

本报编者按：值此癸巳蛇年新春到来之际，大富公司以及 CCTV 大富频道、凤凰卫视频道、大富报、大富网站的全体员工，谨向每位华人华侨观众、日本人观众以及读者朋友们，致以新春的美好祝福！

春节前夕，中国驻日大使程永华应大富公司邀请来到大富公司演播室录制了 2013 年新春贺词特别节目。另外，国务院侨务办公室也将国侨办李海峰主任致海外华侨华人的 2013 年新春贺词视频发至大富公司。

程永华大使在贺词中代表中国驻日本大使馆

向在日本生活工作学习的广大旅日华侨华人、中资机构人员、留学生以及日本观众朋友们致以新春的祝福。程永华大使表示，祝愿我们伟大的祖国更加繁荣富强，祝愿在日侨胞、中资机构人员和留学生以及日本观众朋友们身体健康，阖家幸福！

李海峰主任在贺词中代表国务院侨务办公室向旅居世界各地的海外侨胞和广大归侨侨眷致以节日的问候和新春的祝福。李海峰主任表示，习近平总书记指出：“实现中华民族伟大复兴，就是中华民族近代以来最伟大的梦想。”这个“中国梦”，伴随中华民族历经磨难，今天正逐步变为现实。让我们

共同携手，继续发扬中华民族自强不息、厚德载物、诚实守信的优良传统，谱写中华民族伟大复兴的新篇章！衷心祝愿广大海外侨胞和归侨侨眷在新的一年里吉祥安康，事业兴旺！

CCTV 大富频道于去年 1 月开始实现中日双语播出。今年程永华大使和李海峰主任的新春贺词，大富公司特地译制了日语字幕。程永华大使和李海峰主任的新春贺词与大富公司制作的充满节日喜庆气氛的观众、旅日华人及日本人等各界人士的辞旧迎新拜年特别节目一起，在 CCTV 大富频道 2 月 9 日农历除夕晚黄金时段播出，在广大华人和日本人观众中引起热烈反响。

中国驻日大使程永华在CCTV大富频道发表的2013年新春贺词全文



在我们迎来癸巳蛇年新春佳节的时候，我代表中国驻日本大使馆，向在日本生活工作学习的广大旅日华侨华人、中资机构人员、留学生以及日本观众朋友们致以新春的祝福。

龙年即将过去，在这一年里，中国共产党成功召开了第十八次全国代表大会，顺利实现了中央领导集体的新老交替，明确描绘了全面建设小康社会、加快推进社会主义现代化宏伟蓝图。中国的各项事业站在了一个新的历史起点上。

2012 年是中日邦交正常化 40 周年。在这一年里，中日关系遭遇了空前考验，面临着严峻局面。2013 年是中日和平友好条约缔结 35 周年，我们愿意和日方在中日四个政治文件的基础上，推动中日战略互惠关系向前发展。希望日本新内阁继续奉行积极的对华政策，和中方相向而行，通过对话磋商找到妥善解决问题的办法，推动两国关系回到健康稳定发展轨道。

广大在日侨胞具有爱国爱乡的传统，你们不仅是支持祖国经济建设和统一大业的坚定力量，也是推动中日友好合作的重要桥梁。在新的一年里，我衷心期待广大在日侨胞为祖国的建设和中日关系的改善发展做出新的贡献。

祝愿我们伟大的祖国更加繁荣富强，祝愿在日侨胞、中资机构人员和留学生以及日本观众朋友们身体健康，阖家幸福！

国务院侨务办公室主任李海峰发表的2013年新春贺词全文

亲爱的侨胞们、朋友们：

在中华民族传统的新春佳节即将来临之际，我谨代表中华人民共和国国务院侨务办公室，向旅居世界各地的海外侨胞和广大归侨侨眷致以节日的问候和新春的祝福。

2012 年，是实施“十二五”规划承上启下的重要一年，也是中国改革开放和现代化建设取得显著成绩的一年。中国共产党带领全国人民坚持以科学发展为主题，以加快转变经济发展方式为主线，着力稳增长、控物价、调结构、惠民生、抓改革、促和谐，各项事业全面推进。今天的中国，综合国力不断提升，国际地位日益提高，社会更加和谐，人民更加幸福，中华民族正以昂扬的姿态屹立于世界民族之林。2012 年，也是中国发展进程中具有重要意义的一年。党的十八大胜利召开，描绘了在新的历史条件下全面建成小康社会、加快推进社会主义现代化建设、夺取中国特色社会主义新胜利的宏伟蓝图，中华民族伟大复兴正展现出前所未有的光明前景！

侨胞们、朋友们，中国的发展与进步，是中国共产党的坚强领导和海内外中华儿女团结奋斗的结果。长期以来，广大海外侨胞秉承艰苦奋斗的优良传统，发扬爱国爱乡的赤子情怀，在成就自身事业的同时，为祖（籍）国的发展进步，为中华文化的代代相传，为中华民族的全面复兴作出了重要贡献。借此机会，我谨代表国务院侨务办公室，向长期以来关心、支持中国繁荣发展的广大海外侨胞致以崇高的敬意和衷心的感谢！

侨胞们、朋友们，中国政府历来高度重视侨务工作，始终关心广大海外侨胞和归侨侨眷的生存与发展。去年，国务院侨办全面贯彻落实全国侨务工作会议精神，侨务工作在科学发展的道路上迈上新台阶。党的十八大报告明确提出要“落实党的侨务政策，支持海外侨胞、归侨侨眷关心和参与祖国现代化建设与和平统一大业。”在新的一年里，我们将继续秉承“以人为本、为侨服务”的宗旨，全面推进侨务工作科学发展，尽最大努力实现好、维护好和发展好广大海外侨胞和归侨侨眷的根本利益。

侨胞们、朋友们，习近平总书记指出：“实现中华民族伟大复兴，就是中华民族近代以来最伟大的梦想。”这个“中国梦”，伴随中华民族历经磨难，今天正逐步变为现实。让我们共同携手，继续发扬中华民族自强不息、厚德载物、诚实守信的优良传统，谱写中华民族伟大复兴的新篇章！

衷心祝愿广大海外侨胞和归侨侨眷在新的一年里吉祥安康，事业兴旺！



CCTV 大富频道中日双语直播央视蛇年春晚反响热烈

